

Num

Chapter 11

Vietnamese Interlinear

Reference: Vietnamese Bible (1934)

וַיְהִי וְהָעָם כִּמְתַאֲנָנִים 1
וַיְהִי דָּעַם כִּמְתַאֲנָנִים
Đức-Giê-hô-va và-nghe Đức-Giê-hô-va trong-tai
H3068 H8085 H3068 H0241 H0596 H1961

וַיִּתֶּר וְאִפּוֹ וַתִּבְעַר-רֹאשׁוֹ וַתִּבְעַר-רֹאשׁוֹ
trong-cuối-cùng và-ăn Đức-Giê-hô-va lửa — và-thieu-đốt lỗ-mũi-nó và-nổi-giận
H0398 H3068 H0784 H0639 H2734

הַמַּחֲנֶה:
trại
H4264

Vả, dân sự bèn lằm bằm, và điều đó chẳng đẹp tại Đức Giê-hô-va. Đức Giê-hô-va nghe, cơn thịnh nộ Ngài nổi lên, lửa của Đức Giê-hô-va cháy phừng phừng giữa dân sự và thiêu hóa đầu cùng trại quân.

וַיִּצְעַק וַיִּצְעַק הָעָם אֶל-מֹשֶׁה וַיִּתְפַּלֵּל מֹשֶׁה אֶל-דָּעַם
lửa và-thieu-đốt Đức-Giê-hô-va đến Môi-se và-thieu-đốt Môi-se đến dân
H0784 H8257 H3068 H0413 H4872 H6419 H4872 H0413 H6817

Dân sự bèn kêu la cùng Môi-se; Môi-se cầu xin Đức Giê-hô-va, thì lửa ngừng lại.

וַיִּקְרָא שְׁמֵ-הַמָּקוֹם תְּבַעֲרָה כִּי-תִבְעַר הָאֵשׁ לְפָנָיו וַיִּקְרָא שְ�מֵ-הַמָּקוֹם תְּבַעֲרָה
Đức-Giê-hô-va lửa — thiêu-đốt vì thiêu-đốt ấy nơi danh và-gọi
H3068 H0784 H8404 H1931 H4725 H8034 H7121

Người ta đặt tên chỗ này là Tha-bê-ra, vì lửa của Đức Giê-hô-va đã cháy giữa dân sự.

וַהֲאִסְפַּף וַהֲאִסְפַּף אֶשְׁרָם בְּקִרְבּוֹ הַתְּאֵוֹ הַתְּאֵוֹ תִּשְׁבּוּ וַיִּשְׁבּוּ וַיִּבְכּוּ וַיִּבְכּוּ גַם כָּנִי
các-con- trai cũng và-khóc và-trở-lại và-trở-lại và-khóc
H1571 H1058 H7725 H8378 H0183 H7130 H0628

וַיִּשְׂרָאֵל וַיִּאמְרוּ מִי יֵאָכְלֵנוּ בָּשָׂר׃
thịt ăn-chúng-ta ai và-nói Y-sơ-ra-ên
H1320 H0398 H4310 H0559 H3478

Bọn dân tạp ở trong dân Y-sơ-ra-ên sanh lòng tham muốn, đến nỗi dân Y-sơ-ra-ên lại khóc nữa mà rằng: Ai sẽ cho chúng tôi ăn thịt?

וַזְכֵּרְנוּ אֶת-הַתְּהִיָּה אֶת-הַתְּהִיָּה אֶת-הַתְּהִיָּה אֶת-הַתְּהִיָּה אֶת-הַתְּהִיָּה
đưa-hầu và-khóc — — — — —
H0020 H0853 H7180 H0853 H2600 H4714 H0398 H1710 H0853 H2142

וְאֶת-הַחֲצִיר וְאֶת-הַחֲצִיר וְאֶת-הַחֲצִיר וְאֶת-הַחֲצִיר
và — — — — —
H7762 H0853 H1211 H0853 H0853

Chúng tôi nhớ những cá chúng tôi ăn nhưng không tại xứ Ê-díp-tô, những dưa chuột, dưa gang, củ kiệu, hành, và tỏi.

וַעֲתָה וַעֲתָה וַעֲתָה וַעֲתָה וַעֲתָה וַעֲתָה וַעֲתָה וַעֲתָה
mắt-chúng-ta đến trừ-khi mọi không-có linh-hồn-chúng-ta và-bây-giờ
H0413 H1115 H3605 H0369 H3002 H5315 H6258

Bây giờ, linh hồn chúng tôi bị khô héo, không có chi hết! Mắt chỉ thấy ma-na mà thôi.

וְהָיָה כְּזֶרַע-גֶּדֶד הוּא וְעֵינָיו כְּעֵינֵי הַבְּדֹלַח: 7
 והָיָה כְּזֶרַע-גֶּדֶד như-dòng-dôi như-mắt và-mắt-nó ấy H1931 H1407 H2233
 H0916

Vả, Ma-na hình như hột ngô, sắc như trân châu.

וְשֵׁמוֹת הָעָם וְקָקִטּוֹ וְטָחֲנוּ בְרִחִים אֹרְכָו בְּמִדְכָה וּבְשֵׁלוֹ בְּפָרוֹר וְעָשׂוֹ אֹתוֹ 8
 שְׁמוֹת דָּן וְקָקִטּוֹ וְטָחֲנוּ בְרִחִים hoặc דְּכוּ דְּכוּ בְּמִדְכָה và-nấu và-nấu Bְּפָרוֹר nó và-làm H0853 H6517 H1310 H4085 H1743 H7347 H2912 H3950

וְהָיָה וְהָיָה טַעְמוֹ כְּטַעַם לֶשֶׁד הַשָּׁמֶן: עֲגוֹת וְהָיָה טַעְמוֹ כְּטַעַם לֶשֶׁד דָּוָה H8081 H3955 H2940 H2940 H1961 H5692

Dân sự đi tản ra và hốt lấy, rồi nghiền bằng cối xay, hay là giã bằng cối giã, nấu trong một cái nồi và làm bánh; ném giống như bánh nhỏ có pha dầu.

וּבְרִדְתָּ הַטֶּל עַל-הַמַּחֲנֶה לַיְלָה יָרַד הַמֶּן עָלָיו: 9
 và-trong-đi-xuống trên và-trong-đi-xuống trại đêm đi-xuống trên-nó H3381 H3915 H4264 H3381 H3381

Khi ban tối mù sương xuống trên trại quân, thì ma-na cũng xuống nữa.

וַיִּשְׁמַע וַיִּשְׁמַע מֹשֶׁה אֶת-דָּן בְּכֹהֵן הָעָם בְּכֹהֵן הָעָם לְמִשְׁפַּחְתּוֹ אִישׁ לְפִתְחָהּ אֶהְלֹו וַיִּחַר- 10
 và-nghe và-nghe Mũi-se ở Mũi-se khóc dân khóc dân cho-gia-đình-nó người cho-cửa lều-nó và-nổi-giận H2734 H0168 H6607 H0376 H4940 H1058 H0853 H4872 H8085

אֶף יְהוָה מְאֹד וּבְעֵינָי מֹשֶׁה רָע: 11
 lỗ-mũi Đức-Giê-hô-va rất xấu Mũi-se và-trong-mắt H3966 H3068 H0639 H4872

Vậy, Mũi-se nghe dân sự khóc, mỗi người ở trong nhà mình, tại nơi cửa trại mình: cơn thịnh nộ của Đức Giê-hô-va nổi lên phừng phừng,

וַיֹּאמֶר וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-יְהוָה לָמָּה הָרַעְתָּ לָמָּה הָרַעְתָּ לְעַבְדֶּיךָ וְלָמָּה לֹא-מִצְתִי 11
 và-nói và-nói Mũi-se đến Đức-Giê-hô-va gì xấu cho-tôi-tớ-người không và-gì tìm-thấy H4672 H3808 H4100 H5650 H4100 H3068 H0413 H4872 H0559

חֵן בְּעֵינֶיךָ לְשׂוֹם אֶת-מִשָּׂא כָּל-הָעָם הַזֶּה עָלַי: 12
 ân-điển trong-mắt-người cho-đặt ở gánh-nặng mọi dân này trên-ta H2088 H3605 H0853 H0853 H2029 H0595 H2088 H3605 H0853 H2029 H0595

và Mũi-se lấy làm buồn bực về điều đó. Mũi-se bèn thưa cùng Đức Giê-hô-va rằng: Sao Ngài làm cho tôi tớ Ngài buồn? Sao tôi chẳng được ơn trước mặt Ngài, và sao Ngài lại chất gánh nặng của hết thầy dân sự này trên mình tôi?

הֲאֵנֶכִי הֲאֵנֶכִי הָרִיתִי אֶת-כָּל-הָעָם הַזֶּה אִם-אֲנִכִי יִלְדֶתִיהוּ כִּי-תֹאמַר אֵלַי 12
 ta ta ta nếu ta sinh-nó vì nói với-ta H0413 H0559 H3205 H0595 H2088 H3605 H0853 H2029 H0595

שָׂאֵהוּ בְּחִיקְךָ כְּאִשָּׁר יִשָּׂא חָאֲמוֹן אֶת-הַיִּינֹק עַל-הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתָּ 13
 mang-nó mang-nó như-như mang tin mang như-như đất trên thề H7650 H5375 H2436 H5375 H0853 H0539 H0539 H0539 H0127 H0127

לְאַבְתָּיו: 14
 cho-cha-nó H0001

Tôi há có thọ thai dân này sao? há có sanh đẻ nó sao? mà Ngài lại phán biểu tôi rằng: Hãy ẵm dân này trong lòng người, như người cha nuôi bằng đũa trẻ bú, cho đến xứ mà Ngài có thề hứa ban cho tổ phụ của chúng nó.

13 מֵאִין לִי בֶשֶׁר לְהֵת לְכָל־הָעַם הַזֶּה כִּי־יִבְכּוּ עָלַי לְאמֹר תִּנְהַ־
đặt-nó cho-nói trên-ta khóc vì này dân mọi cho-đặt thịt cho-nó
[H5414](#) [H0559](#) [H1058](#) [H2088](#) [H3605](#) [H5414](#) [H1320](#) [H0370](#)

לִנְי בֶשֶׁר וְנֹאכְלָהּ:
cho-nó thịt và-ăn
[H0398](#) [H1320](#)

Tôi sẽ có thịt ở đâu để phát cho cả dân sự này? bởi vì họ khóc về tôi mà rằng: Hãy cho chúng tôi ăn thịt.

14 לֹא־אוּכַל אֲנֹכִי לְבִדִּי לְשֹׂאת אֶת־כָּל־הָעַם הַזֶּה כִּי־כָבֵד
không có-thể ta cho-riêng-biệt-ta cho-mang mọi — này dân vì
[H3515](#) [H2088](#) [H3605](#) [H0853](#) [H5375](#) [H0905](#) [H0595](#) [H3201](#) [H3808](#)

מִמֶּנִּי:
từ-ta

Tôi không thể một mình gánh hết dân sự này, vì thật là rất nặng nề cho tôi quá!

15 וְאִם־וְכַכֵּה אֶת־עֲשָׂה לִי הַרְגֵנִי נָא הָרַג אִם־מֵצֵאתִי הֵן
và-nếu và-nếu như-vậy người làm giết-ta cho-nó xin giết nếu tìm-thấy ân-điển
[H2580](#) [H4672](#) [H2026](#) [H4994](#) [H2026](#) [H3602](#)

בְּעֵינַי וְאֵל־אַרְאֶה בְּרַעְתִּי:
trong-mắt-người và-đừng thấy trong-sự-dữ-ta
[H7200](#) [H0408](#)

Nếu Chúa đãi tôi như vậy, và nếu tôi được ơn trước mặt Chúa, xin thì giết tôi đi, để tôi không thấy sự khốn nạn tôi!

16 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה אֲסַפֶּה־לִּי מִבְּנֵי שְׁבַעִים אִישׁ מִזְקְנֵי
và-nói Đức-Giê-hô-va đến Môi-se nhóm-lại-nó cho-nó bảy-mười người từ-trưởng-lão
[H2205](#) [H0376](#) [H7657](#) [H0622](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#)

יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר יָדַעַתְּ כִּי־הֵם זְקֵנֵי הָעַם וְלָקַחְתָּ אֹתָם
Y-sơ-ra-ên mà biết vì họ trưởng-lão dân và-lấy chúng
[H0853](#) [H3947](#) [H7860](#) [H2205](#) [H1992](#) [H3045](#) [H3478](#)

אֶל־אֶהְלֵךְ מוֹעֵד וְהִתְנַצְּבוּ שָׁם עִמָּדִי:
đến hội-họp ở-đó và-đứng với-người
[H8033](#) [H3320](#) [H4150](#) [H0168](#) [H0413](#)

Đức Giê-hô-va bèn phán cùng Môi-se rằng: Hãy nhóm hiệp cho ta bảy mươi người trong bực trưởng lão Y-sơ-ra-ên, tức là những kẻ người biết là trưởng lão và cai quản dân sự; hãy dẫn các người ấy đến hội mạc, đứng tại đó với người.

17 וַיְרֵדְתִּי וְדִבַּרְתִּי עִמָּדִי שָׁם וְאָצְלֵתִי וְאָצְלֵתִי מִן־הָרוּחַ אֲשֶׁר עָלָיָהּ וְשִׁמְתִּי
và-đi-xuống và-phán với-người ở-đó với-người và-phán và-đi-xuống từ thần mà trên-người
[H7307](#) [H0680](#) [H8033](#) [H1696](#) [H3381](#)

עָלֵיהֶם וְנִשְׂאוּ אֹתָהּ בְּמִשָּׂא הָעַם וְלֹא־תִשָּׂא אֶתָּה
trên-chúng và-mang với-người trong-gánh-nặng dân và-không mang người
[H5375](#) [H3808](#) [H0854](#) [H5375](#)

לְבִדִּי:
cho-riêng-biệt-người
[H0905](#)

Đoạn, ta sẽ ngự xuống, nói chuyện tại đó với người; ta sẽ lấy Thần cảm người mà ban cho những người đó, để họ chịu gánh nặng về dân sự với người, và người không phải gánh một mình.

בְּאֲזְנֵי trong-tai H0241	בְּכִיתֶם khóc H1058	כִּי vì	בְּשָׂרִי thịt H1320	וְאָכַלְתֶּם và-ăn H0398	לְמַחֲרָה לְמַחֲרָה H4279	הִתְקַדְּשׁוּ biệt-riêng-ra-thánh H6942	הֵאמֵר nói H0559	הָעָם dân	וְאָל- đến H0413
וְנָתַן và-đặt H5414	בְּמִצְרַיִם trong-Ai-cập H4714	לְנוֹ cho-nó	טוֹב טוֹב H2895	כִּי- vì	בְּשָׂרִי thịt H1320	וְאָכַלְנוּ ăn-chúng-ta H0398	מִי ai H4310	לְאֹמֵר cho-nói H0559	יְהוָה Đức-Giê-hô-va H3068
					וְאָכַלְתֶּם: và-ăn H0398	בְּשָׂרִי thịt H1320	לְכֶם cho-nó	יְהוָה Đức-Giê-hô-va H3068	

Người phải truyền cho dân sự rằng: Ngày mai phải dọn mình ra thánh, thì các người sẽ ăn thịt. Vì chúng tôi tại Đức Giê-hô-va có nghe các người khóc mà rằng: Ai sẽ cho chúng tôi ăn thịt, vì chúng tôi lấy làm sung sướng tại xứ Ê-díp-tô, bởi cớ đó, Đức Giê-hô-va sẽ ban thịt cho các người, thì các người sẽ ăn.

עֶשְׂרֵה mười H6235	וְלֹא và-không H3808	יָמִים ngày H3117	חֲמִשָּׁה năm H2568	וְלֹא và-không H3808	יּוֹמִים ngày H3117	וְלֹא và-không H3808	תֹּאכְלוּן ăn H0398	אֶחָד một H0259	יּוֹם ngày H3117	לֹא không H3808
									יָמִים ngày H3117	וְלֹא và-không H3808
									עֶשְׂרִים hai-mươi H6242	יָמִים ngày H3117

Chẳng phải các người sẽ ăn thịt một ngày, hai ngày, năm ngày, mười ngày hay là hai mươi ngày đâu;

לְזָרָא lạ H2214	לְכֶם cho-nó H0259	וְהָיָה và-là H1961	מֵאֲפֻסִים từ-lỗ-mũi-các-người H0639	יֵצֵא ra H3318	אֲשֶׁר- mà H0398	עַד cho-đến H5704	חֲדָשׁ ngày H3117	וְעַד tháng H2320	וְעַד cho-đến H5704
									יָמִים ngày H3117
									וְעַד hai-mươi H6242
									יָמִים ngày H3117
									וְעַד hai-mươi H6242
									יָמִים ngày H3117

nhưng cho đến một tháng trọn, cho đến chừng nào thịt tràn ra lỗ mũi, và các người ngán đi, vì các người đã bỏ Đức Giê-hô-va ở giữa mình, và khóc trước mặt Ngài, mà rằng: Vì sao chúng tôi đã ra khỏi xứ Ê-díp-tô?

וְאֵתָה và-người H7130	בְּקִרְבּוֹ trong-lòng-ruột-nó H1058	אֲנֹכִי ta H0595	אֲשֶׁר mà H0398	הָעָם dân H7273	רְגֵלֵי rְגֵלֵי H0505	אֶלֶף ngàn H3967	מֵאוֹת trăm H8337	שֵׁשׁ- sáu H4872	מֹשֶׁה Mô-i-se H0559	וַיֹּאמֶר và-nói

Mô-i-se thưa rằng: Trong dân sự tôi đương ở đây, có sáu trăm ngàn người đàn ông, mà Ngài có phán rằng: Ta sẽ phát thịt cho dân này ăn trong một tháng trọn.

הַיָּם biển H3220	דְּגֵי דְּגֵי H1709	כָּל- mọi H3605	אֶת- — H0853	אִם nếu	לְהֵם cho-nó H4672	וּמֵצָא và-tìm-thấy H0398	לְהֵם cho-nó H0398	יִשְׁחַט giết H1241	וּבָקָר và-bò H6629	הַצִּיָּן chiên H0622

Người ta há sẽ giết chiên và bò đến đỗi được đủ cho họ sao? hay là người ta há sẽ gom hết thủy cá dưới biển đến nỗi được đủ cho họ sao?

Giô-suê, con trai của Nun, là người hầu việc Môi-se, đáp lại mà rằng: Hỡi Môi-se, chúa tôi, hãy cấm chúng nó!

וַיֹּאמֶר לוֹ מֹשֶׁה הַמִּקְנָא אֶתָּה לִי וַיְמִי יִתֵּן כָּל-עַם יִהְיֶה וַיֹּאמֶר 29
Đức-Giê-hô-va dân mọi đặt và-ai cho-nó người ghen-tức Môi-se cho-nó và-nói
[H3068](#) [H3605](#) [H5414](#) [H4310](#) [H7065](#) [H4872](#) [H0559](#)

נְבִיאִים כִּי-יִתֵּן יְהוָה אֶת-רוּחוֹ עָלֵינוּ:
nhà-tiên-tri vì đặt Đức-Giê-hô-va — thần-nó trên-chúng
[H5414](#) [H7307](#) [H0853](#) [H3068](#) [H5030](#)

Môi-se đáp rằng: Người ganh cho ta chẳng? Ôi! chớ chi cả dân sự của Đức Giê-hô-va đều là người tiên tri, và chớ chi Đức Giê-hô-va ban Thần của Ngài cho họ!

וַיֹּאסֶף מֹשֶׁה אֶל-הַמַּחֲנֶה הוּא יִזְקֵנוּ וַיֹּאסֶף 30
và-nhóm-lại đến trại ấy và-trưởng-lão Y-sơ-ra-ên
[H0413](#) [H4872](#) [H0622](#) [H1931](#) [H4264](#) [H3478](#) [H2205](#)

Môi-se và mấy người trưởng lão đều lui vào trại quân.

וְרוּחַ וָסֶכֶע מֵאֵת יְהוָה וַיִּנְזוּ שְׁלֹיִם מִן-הַיָּם וַיִּטֵּשׂ עַל-הַמַּחֲנֶה 31
đi và-thần từ-với Đức-Giê-hô-va và-trưởng-lão từ biển trên trại
[H0854](#) [H5265](#) [H7307](#) [H3068](#) [H1468](#) [H7958](#) [H3220](#) [H5203](#) [H4264](#)

כַּדְרֹךְ יוֹם כֹּה וְכַדְרֹךְ יוֹם כֹּה וְכַדְרֹךְ יוֹם כֹּה וְכַדְרֹךְ יוֹם כֹּה
như-đường ngày như-vầy và-như-đường ngày như-vầy như-đường ngày như-đường
[H3117](#) [H1870](#) [H3541](#) [H3117](#) [H1870](#) [H3541](#) [H3117](#) [H1870](#)

וְכַאֲמַתִּים עַל-פְּנֵי הָאָרֶץ:
và-như-cu-bít trên trước-mặt đất
[H0776](#) [H6440](#)

Đức Giê-hô-va bèn khiến một trận gió nổi từ biển, dẫn những chim cú đến rải trên trại quân và xung quanh, bên này trải ra dài chừng một ngày đường đi, và bên kia trải ra dài chừng một ngày đường đi, khỏi mặt đất chừng hai thước bề cao.

וַיִּקָּם וַיָּדֹם כָּל-הָעָם יוֹם וַיִּקָּם הַמָּחֳרָת הַיּוֹם וְכָל-הַלַּיְלָה וְכָל-הַיּוֹם הַהוּא וְכָל-הַיּוֹם 32
và-đứng-dậy dân mọi ngày đêm và-mọi ngày hôm-sau ngày và-mọi ngày và-mọi ngày
[H3605](#) [H3117](#) [H3605](#) [H3915](#) [H3605](#) [H1931](#) [H3117](#) [H3605](#)

וַיֹּאסֶפוּ אֶת-הַשְּׁלֹוֹת הַמִּמְעֵיט אֶסְףְּ עֶשְׂרֵה חֲמֵרִים וַיִּשְׁטְחוּ לָהֶם שְׁטוֹחַ
và-nhóm-lại — השְׁלֹוֹת giảm nhóm-lại mười nhưi rất
[H0622](#) [H4591](#) [H7958](#) [H0853](#) [H0622](#) [H7849](#) [H7849](#)

סְבִיבוֹת הַמַּחֲנֶה:
chung-quanh trại
[H4264](#) [H5439](#)

Dân sự đứng dậy lượm những cú trong ngày đó, đêm đó và trọn ngày sau; ai lượm ít hơn hết có mười ô-me; người ta căng nó khắp chung quanh trại quân.

הַבֶּשֶׂר עוֹרְנוֹ בֵּין שְׁנֵיהֶם טָרָם יִכְרַת וְאֶף יְהוָה תָּרָה בָּעָם 33
thịt nửa-nó giữa hai người cắt-đứt và-lõ-mũi Đức-Giê-hô-va nổi-giận trong-dân
[H1320](#) [H5750](#) [H0996](#) [H8127](#) [H2962](#) [H3772](#) [H0639](#) [H3068](#) [H2734](#)

וַיִּדָּךְ יְהוָה בָּעָם מְכָה רַבָּה מְאֹד:
và-đánh Đức-Giê-hô-va trong-dân đòn-đánh nhiều rất
[H3068](#) [H5221](#) [H4347](#) [H3966](#)

Thịt vẫn còn nơi răng, chưa nhai, thì cơn giận của Đức Giê-hô-va nổi lên cùng dân sự, hành dân sự một tai vạ rất nặng.

הָעָם	אֶת־	קָבְרוּ	שָׁם	כִּי־	הַתְּאֵוֹהֶקְבָּרוֹת	הָהוּא	הַמָּקוֹם	שֵׁם־	אֶת־	וַיִּקְרָא	34
dân	—	chôn	ở-đó	vì	הַתְּאֵוֹהֶקְבָּרוֹת	ấy	nơi	danh	—	và-gọi	
	H0853	H6912	H8033		H6914	H1931	H4725	H8034	H0853	H7121	

הַמִּתְאֵוִים:

הַמִּתְאֵוִים:

[H0183](#)

Người ta đặt tên chỗ đó là Kíp-rốt Ha-tha-va; vì tại đó người ta chôn dân sự sanh lòng tham muốn.

פ	:	בְּחֻצֹת:	וַיְהִי	חֻצֹת	הָעָם	נִסְעוּ	הַתְּאֵוֹהֶמְקָבְרוֹת	35
—	:	בְּחֻצֹת:	và-là	חֻצֹת	dân	đi	הַתְּאֵוֹהֶמְקָבְרוֹת	
		H2698		H1961	H2698	H5265	H6914	

Từ Kíp-rốt Ha-tha-va dân sự đi đến Hát-sê-rốt, rồi ngừng lại tại đó.